



BERICHT

**DES VERANTWORTLICHEN DES VERFAHRENS
zur PLANUNG und PROJEKT,
sowie VERGABE der ARBEITEN**

**Staatlicher Wiederaufbauplan PNRR - M2C4-I.2.2 -
Energieeffizienzmaßnahmen im Sinne des Art. 1,
Abs. 29-37 des Gesetzes 27.12.2019, Nr.160 -
Gemeindesportzentrum Steinegg: Austausch der
Beleuchtung bei den Fußball- und Tennisplätzen**

CUP: F28E22000370001 - CIG: 99852107F5



Finanziert von der
Europäischen Union
NextGenerationEU

PROJEKT:

Vorliegendes Projekt betrifft den Austausch der Beleuchtung bei den Fußball- und Tennisplätzen im Gemeindesportzentrum Steinegg. Als Grundlage gilt die Umsetzung der Maßnahmen zur Einschränkung der Lichtverschmutzung und zur Energieeinsparung laut Beschluss der Landesregierung Nr. 2057 vom 30. Dezember 2011.

Die Umrüstung der Beleuchtungsanlage zielt auf die Energieeffizienz und den Schutz der Umwelt und damit auf eine Verringerung des Verbrauchs und der CO₂-Emissionen ab.

Austausch Beleuchtung bei den zwei Tennisplätzen:

Die bestehenden 24 Scheinwerfer der Tennisplätze (3 Stück / Mast) mit Halogen - Metalldampfleuchten zu 400W; Anschlussleistung ca. 440W / Scheinwerfer werden durch LED-Scheinwerfer zu 295W; Anschlussleistung von ca. 320W / Scheinwerfer, ersetzt. Die Beleuchtungsmasten der Tennisplätze werden saniert d.h. vom Rost, Beschichtungen und anderen Rückständen gereinigt und mit Korrosionsschutz und Lackfarbe neu gestrichen. Angepasst bzw. ersetzt wird auch die vorhandene Erdungsanlage welche aktuell mittels verzinkten Runddraht und Profilstabern (insgesamt 4 Stück bei den jeweiligen Masten entlang der Begrenzungsmauer) realisiert ist. Ersetzt wird die komplette Energie- Verkabelung vom bestehenden Hauptverteiler aus zu den einzelnen Masten, inklusive Anpassungsarbeiten im Hauptverteiler und das Verlegesystem entlang der Begrenzungsmauer. Die unterirdischen Rohrverbindungen bleiben unverändert. Auf den neu beschichteten Masten wird jeweils ein Verteiler angebracht in welchen die Schutzorgane und die Vorschaltgeräte untergebracht werden.

Austausch Beleuchtung beim Fußballplatz:

Die bestehenden 16 Scheinwerfer des Fußballplatzes (4 Stück / Mast) mit Halogen -Metalldampfleuchten zu 2.000W; Anschlussleistung ca. 2.100W / Scheinwerfer werden durch LED-Scheinwerfer zu 1.500W; Anschlussleistung von ca. 1.575W / Scheinwerfer, welche mit digital dimmbaren Vorschaltgerät mit DALI-Protokoll ausgestattet sind, ersetzt. Die Energie- Verkabelung vom bestehenden Hauptverteiler aus zu den Verteilern an den Masten bleibt unverändert. Neu dazu kommt die DALI-Busleitung, startend vom Hauptverteiler/Elektorraum aus zu jeden Masten, welche zur Steuerung der LED-Scheinwerfer erforderlich ist. Zur Steuerung des Systems ist die Anpassung des Hauptverters

RELAZIONE

**DEL RESPONSABILE UNICO PROCEDIMENTO
in rif. a PROGETTAZIONE e PROGETTO, siccome
all'AFFIDAMENTO dei LAVORI**

**Bando PNRR - M2C4-I.2.2 - interventi di
efficientamento energetico ai sensi dell'art. 1, c. 29-
37 della legge 27.12.2019, n.160 - Centro sportivo
comunale Collepietra: sostituzione dell'illuminazione
per il campo da calcio e per i campi da tennis**

CUP: F28E22000370001 - CIG: 99852107F5



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

PROGETTO:

Il presente progetto prevede la sostituzione dell'illuminazione del campo da calcio e dei campi da tennis nel centro sportivo comunale Collepietra. La base è l'attuazione delle azioni di contenimento dell'inquinamento luminoso e per il risparmio energetico in conformità con la delibera della giunta provinciale n. 2057 del 30 dicembre 2011.

L'adeguamento dell'impianto di illuminazione mira all'efficienza energetica e alla tutela dell'ambiente e quindi alla riduzione dei consumi e delle emissioni di CO₂.

Sostituzione dell'illuminazione dei due campi da tennis:

Gli 24 proiettori esistenti dei campi da tennis (3 pezzi / palo) con lampade a ioduri metallici da 400W; potenza totale di ca. 440W / proiettore verranno sostituiti da proiettori a LED da 295W; potenza totale di ca. 320W / proiettore. I pali dell'illuminazione dei campi da tennis verranno rimessi a nuovo, cioè asportato di ruggine, dai incrostazioni e da altri residui e riverniciati con pittura anticorrosione e smalto coprente. Verrà inoltre adattato o sostituito l'impianto di messa a terra esistente, attualmente realizzato con tondino zincato e dispersori profilati (per un totale di 4 pezzi sui rispettivi pali lungo il muro di confine). Verrà sostituito l'intero cablaggio elettrico dal quadro generale esistente ai singoli pali, compresi i lavori di adattamento nel quadro generale e il sistema di posa lungo il muro di confine. I collegamenti delle tubazioni sotterranee rimarranno invariati. Su ciascuno dei nuovi pali verniciati verrà installato un quadro di distribuzione in cui saranno alloggiati i dispositivi di protezione e i reattori.

Sostituzione dell'illuminazione del campo da calcio:

I 16 proiettori esistenti del campo da calcio (4 pezzi / palo) con lampade a ioduri metallici da 2.000W; potenza totale di ca. 2.100W / proiettore saranno sostituiti da proiettori a LED da 1.500W; ciascuno con una potenza totale di ca. 1.575W / proiettore, dotati di reattori dimmerabili digitalmente con protocollo DALI. La linea d'alimentazione dal quadro di distribuzione generale esistente ai quadri di distribuzione sui pali rimane invariato. Una nuova aggiunta è la linea bus DALI, che parte dal quadro di distribuzione generale / vano elettrico e arriva a ciascun palo, necessaria per il comando dei proiettori a LED. Per il comando del sistema, è necessario adattare il quadro di distribuzione generale e degli elementi di comando.

und der Bedienelemente erforderlich. Im Hauptverteiler werden nicht mehr benötigte Komponenten ausgebaut und die Verkabelung angepasst. Die neuen Bedienelemente, Wahlschalter mit 4 Positionen, ermöglichen das EIN / AUS Schalten und die Helligkeits-Steuerung pro Spielfeld -Hälfte (Mast 1+3 bzw. Mast 2+4).

Durch den Ausbau der bestehenden 40 Halogenmetalldampfleuchten zu jeweils 440W / 2.100W und den Einbau der 40 neuen LED-Scheinwerfer zu jeweils 320W / 1.575W ergibt sich eine Energieeinsparung von ca. 25% bei einer Zunahme des Gesamt-Lichtstromes (Beleuchtungsstärke) von ca. 10%.

Durch die Dimmfunktion der einzelnen LED-Scheinwerfer des Fußballplatzes wird weiteres Energieeinsparungs-Potenzial ermöglicht. Mithilfe der Wahlschalter kann der Nutzer die Beleuchtungsstärke und dadurch den Energieverbrauch den Erfordernissen anpassen.

VERGABE:

Gegenstand des Vertrages ist die Ausführung von Arbeiten.

Die Preise entsprechen dem Richtpreisverzeichnis 2023 der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol.

Die Projektkosten betragen 153.493,90 €, davon 116.983,38 € (inkl. 2.000,00 € Sicherheitskosten) die Arbeiten betreffen und 36.510,52 € zur Verfügung der Verwaltung stehen.

Der Gesamtbetrag der Arbeiten (116.983,38 € Arbeiten inkl. 2.000,00 € Sicherheitskosten) liegt gemäß Art. 35 des GVD 50/2016 unter EU-Schwelle.

Die Vergabe wird durch PNRR - M2C4-I.2.2 - Energieeffizienzmaßnahmen im Sinne des Art. 1, Abs. 29-37 des Gesetzes 27.12.2019, Nr.160/Kleine Bauvorhaben finanziert.

Die Aufnahme der in Artikel 47 Absatz 4 des Gesetzes Nr. 108/2021 genannten Teilnahmeanforderungen (Kriterien zur Förderung des Jungunternehmertums, der Eingliederung von Menschen mit Behinderung in den Arbeitsmarkt, der Gleichstellung der Geschlechter und der Einstellung von Jugendlichen unter 36 Jahren und Frauen) wird mit folgender Begründung ausgeschlossen:

Da es sich um eine Direktvergabe handelt und in Anbetracht der im betreffenden Markt handelnden Akteure, die zum vorliegenden Verfahren eingeladen wurden, welche Einzel-, Kleinst-, Klein- und mittlere Unternehmen sind, gemäß Empfehlung der Europäischen Kommission 2003/361/EG vom 6. Mai 2003 und/oder nach Einsichtnahme in die Natur des gegenständlichen Projektes wird von der Anwendung der Vorschriften zur Förderung der Beschäftigung Jugendlicher und von Frauen abgewichen (art. 47, Abs. 4 des Gesetzes Nr. 108/2021).

Der Gesamtbetrag der Arbeit wird nicht in einzelne Gewerke unterteilt, da es sich um Arbeiten derselben SOA-Kategorie (OS30) handelt und somit eine Aufteilung technisch nicht sinnvoll erscheint und einzig eine große Mehrarbeit (mehrere Einholung von Kostenvoranschlägen, mehrere Verträge, aufwendige Buchhaltung, ...) für die Verwaltung bedeuten würde.

Für die Vergabe der Arbeiten mit einer Ausschreibungssumme im Schwellenbereich 40.000,00 € bis 150.000,00 € (Ausschreibungssumme: 114.983,38 € zzgl. 2.000,00 € Sicherheitskosten) wird das Verfahren gemäß des Art. 26 des Landesgesetzes 16/2015 und des Art. 50 des GVD Nr. 36/2023, angewandt: Direktauftrag über das Internetportal der Landesagentur für die Vergabe öffentlicher Aufträge www.ausschreibungen-suedtirol.it.

Nel quadro di distribuzione generale, i componenti non più necessari vengono rimossi e il cablaggio viene adattato. I nuovi elementi di comando, selettori a 4 posizioni, consentono l'accessione / lo spegnimento e il controllo della luminosità per metà campo da gioco (palo 1+3 risp. palo 2+4).

La rimozione dei 40 apparecchi a ioduri metallici esistenti di 440W / 2.100W ciascuno e l'installazione dei 40 nuovi apparecchi a LED di 320W / 1.575W ciascuno comporta un risparmio energetico di circa 25% con un aumento del flusso luminoso totale (illuminamento) di circa 10%.

La funzione di dimmerazione dei singoli proiettori a LED consente un ulteriore potenziale di risparmio energetico. Con l'aiuto dei selettori, l'utente può regolare l'illuminamento e quindi il consumo energetico in base alle esigenze.

APPALTO:

Oggetto del contratto è l'esecuzione di lavori.

Le spese progettuali corrispondono al prezzario ufficiale 2023 della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige.

Le spese progettuali ammontano a 153.493,90 €, di cui 116.983,38 € riguardano i lavori (incl. 2.000,00 € spese per la sicurezza) e 36.510,52 € sono a disposizione dell'amministrazione.

L'importo complessivo dei lavori (116.983,38 € lavori incl. 2.000,00 € spese per la sicurezza) ai sensi dell'art 35 del D.Lgs 50/2016 è sotto soglia comunitaria.

L'appalto è finanziato con PNRR - M2C4-I.2.2 - interventi di efficientamento energetico ai sensi dell'art. 1, c. 29-37 della legge 27.12.2019, n.160 / piccole opere.

Viene escluso l'inserimento dei requisiti di partecipazione di cui all'art. 47 comma 4 della Legge n. 108/2021 (criteri orientati a promuovere l'imprenditoria giovanile, l'inclusione lavorativa delle persone disabili, la parità di genere e l'assunzione di giovani, con età inferiore a trentasei anni, e donne) per la seguente motivazione:

Trattandosi di un affidamento diretto, vista la dimensione dei soggetti operanti nel mercato di riferimento invitati alla presente procedura che sono imprese individuali, microimprese, piccole imprese e medie imprese di cui alla raccomandazione della Commissione europea 2003/361/CE del 6 maggio 2003 e/o visto l'oggetto e la natura del presente progetto si deroga all'applicazione dei dispositivi per la promozione dell'occupazione giovanile e femminile (art. 47, comma 4 della legge n. 108/2021).

L'importo complessivo dei lavori non viene suddiviso in singoli lavorazioni, in quanto l'opera consiste della stessa categoria SOA (OS30) e, pertanto, una divisione da parte tecnica non risulta essere ragionevole e per l'Amministrazione ciò porterebbe con sé maggiore lavoro (richiesta di molto più preventivi, plurimi contratti, maggiore contabilità, ...)

Per l'affidamento dei lavori con un importo a base d'asta nella gamma di soglia 40.000,00 fino a 150.000,00 € (importo a base d'asta: 114.983,38 € più 2.000,00 € spese di sicurezza) viene applicata la procedura d'affidamento ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale n. 16/2015 e ai sensi dell'art. 50 del D.Lgs. n. 36/2023: affidamento diretto tramite il sito internet della provincia dell'agenzia per il procedimento di contratti pubblici www.bandialtoadige.it.

In Anbetracht, dass es sich nicht um komplexe oder komplizierte Arbeiten handelt und im Sinne einer effizienten und wirksamen Verwaltung, soll die Zuschlagserteilung nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes ausschließlich nach Preis gemäß Art. 27 und 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 59, 60, 61 des GvD Nr. 50/2016, Art. 6, Abs. 24 des LG Nr. 17/1993, erfolgen.

Zur Überprüfung der Angemessenheit des Preises werden mehrere Angebote (Preisvergleich) eingeholt.

Der Vertrag wird auf Maß (Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16) nach Einheitspreisen abgeschlossen.

In der Ausschreibungsphase ist keine Sicherheit vorzulegen, jedoch vom Wirtschaftsteilnehmer, an welchem dann die Arbeiten vergeben werden, ist in der Phase der Vertragsausführung eine Kautionshöhe von 2% des Vertragspreises im Sinne von Art. 36, Absatz 1 des LG. Nr. 16/2015 vorzulegen.

Die wesentlichen Bedingungen für die Vergabe der Arbeiten sind in den besonderen Vergabebedingungen Teil I und Teil II des Ausführungsprojektes, welches vom technischen Büro Stuppner Frasnelli Associati, Bozen, ausgearbeitet worden ist, vorgesehen.

Visto che non si tratta di lavori complessi o complicati ed ai sensi di un'amministrazione efficiente ed efficace, la gara sarà aggiudicata con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa solo prezzo ai sensi dell'art. 27 e 33 della l.p. 16/2015 e, per quanto compatibile, dell'art. 59, 60, 61 del d.lgs. 50/2016 e Art. 6, comma 6 della l.p. 17/1993.

Per verificare l'adeguatezza del prezzo verranno richiesti più preventivi spesa (confronto prezzi).

Il contratto viene stipulato a misura (art. 47 della LP. 17.12.2015, Nr. 16) con offerta prezzi unitari.

In fase di gara d'appalto non viene richiesta alcuna garanzia agli operatori economici, ma dall'operatore economico, al quale vengono affidati poi i lavori, deve depositare una garanzia nella fase di esecuzione del contratto pari al 2% dell'importo contrattuale secondo l'art. 36, comma 1 della LP 16/2015.

Le clausole essenziali del contratto per l'affidamento dei lavori sono previste nel capitolato speciale d'appalto parte I e parte II facente parte del progetto esecutivo, il quale è stato elaborato dall'ufficio tecnico Stuppner Frasnelli Associati, Bolzano.

Der Verantwortliche des Projektes/Il responsabile unico di progetto
Der Gemeindesekretär/Il segretario comunale

Dr. Martin Oberhofer
(*Digital unterzeichnet/firmato digitalmente*)